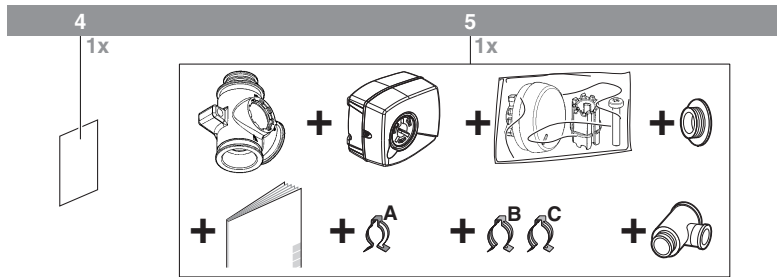
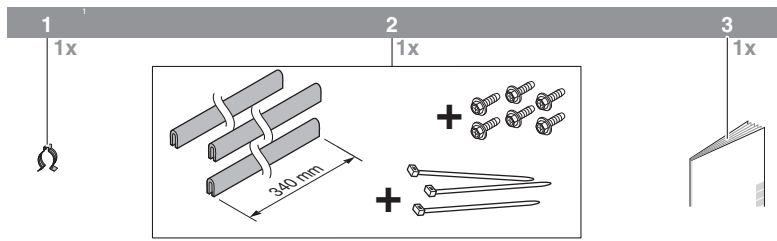




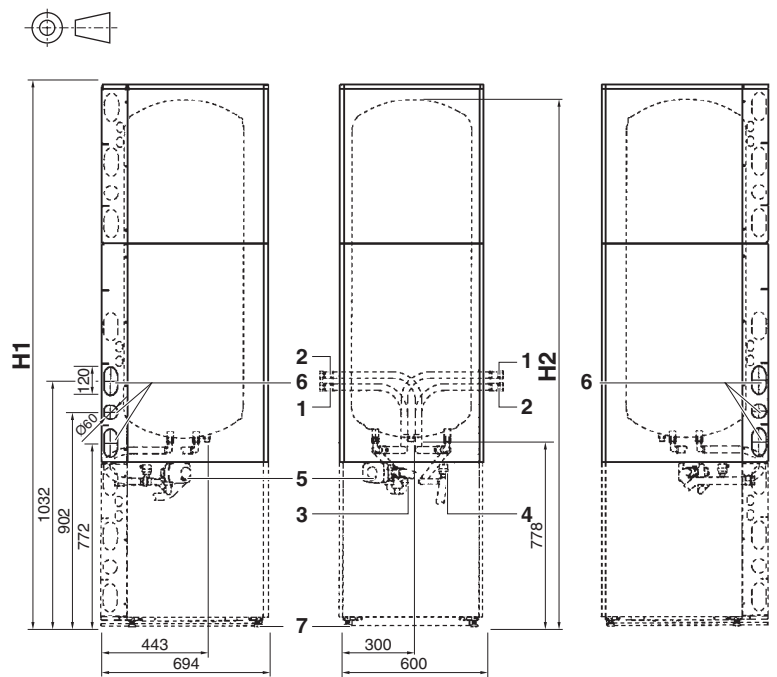
# MANUAL DE INSTALACIÓN

**Depósito de agua caliente sanitaria  
para sistemas con bomba de calor  
aire-agua**

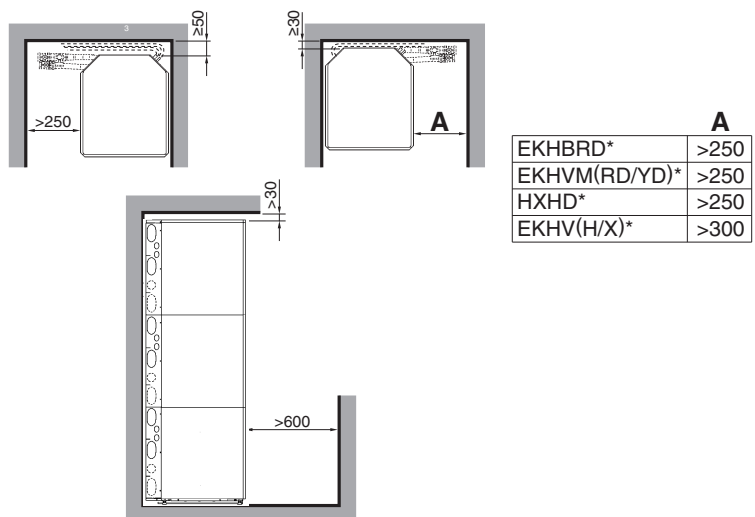
EKHTS200AC  
EKHTS260AC



1



2



3

## CONTENIDO

	Página
Introducción .....	1
Información general .....	1
Ámbito de aplicación de este manual .....	1
Identificación de modelo .....	1
Accesorios .....	2
Accesorios suministrados con el depósito de agua caliente sanitaria .....	2
Equipos opcionales .....	2
Descripción general de la unidad .....	2
Posición de los elementos flexibles .....	2
Componentes principales .....	2
Dispositivos de seguridad .....	3
Diagrama .....	3
Instalación del depósito de agua caliente sanitaria EKHTS .....	3
Directrices de instalación .....	4
Instalación y puesta a punto del depósito de agua caliente sanitaria .....	4
Mantenimiento .....	13
Desincrustación .....	13
Drenaje .....	13
Solución de problemas .....	13
Instrucciones generales .....	13
Síntomas generales .....	13
Requisitos relativos al desecho de residuos .....	14
Especificaciones técnicas .....	14
Especificaciones del depósito de agua caliente sanitaria .....	14



LEA ESTAS INSTRUCCIONES ATENTAMENTE ANTES DE LA INSTALACIÓN. MANTENGA ESTE MANUAL A MANO PARA FUTURAS CONSULTAS.

GUARDE ESTE MANUAL CON EL DEPÓSITO DE AGUA CALIENTE SANITARIA EKHTS TRAS SU INSTALACIÓN.

LA INSTALACIÓN O COLOCACIÓN INADECUADA DEL EQUIPO O ACCESORIOS PODRÍA CAUSAR ELECTROCUCIÓN, CORTOCIRCUITO, FUGAS, INCENDIO U OTROS DAÑOS AL EQUIPO. ASEGÚRESE DE UTILIZAR SOLO ACCESORIOS FABRICADOS POR DAIKIN QUE SE HAN DISEÑADO ESPECÍFICAMENTE PARA USARSE CON EL EQUIPO, Y HAGA QUE LOS INSTALE UN PROFESIONAL.

SI NO ESTÁ SEGURO DE LOS PROCEDIMIENTOS DE INSTALACIÓN O DE UTILIZACIÓN, NO DUDE EN PONERSE EN CONTACTO CON SU PROVEEDOR DAIKIN PARA QUE LE ACONSEJE O LE AMPLÍE LA INFORMACIÓN.

LA UNIDAD QUE APARECE DESCRITA EN ESTE MANUAL HA SIDO DISEÑADA PARA SU INSTALACIÓN EXCLUSIVA EN INTERIORES Y SÓLO PARA FUNCIONAR A DENTRO DE UN RANGO DE TEMPERATURA AMBIENTE DE 5°C~30°C.

El texto en inglés constituye las instrucciones originales. El resto de los idiomas son traducciones de las instrucciones originales.

## INTRODUCCIÓN

## Información general

Gracias por adquirir este depósito de agua caliente sanitaria.

La instalación del depósito de agua caliente sanitaria debe correr a cargo de un técnico cualificado y debe efectuarse de acuerdo con las instrucciones estipuladas en el presente manual, la legislación vigente, los códigos de prácticas y las normativas que regulen la instalación de depósitos de agua caliente sin ventilación y estén en vigor en el momento de la instalación.

El depósito de agua caliente sanitaria EKHTS se puede conectar a unidades EKHBRD\*, EKHVM(RD/YD)\*, HXHD\*, EKHV(H/X)\*, EKHB(H/X)\* y E(D/B)(H/L)Q\*. El depósito de agua caliente sanitaria está disponible en 2 tamaños: de aproximadamente 200 y 260 litros. Excepto en el caso de las unidades EKHB(H/X)\* y E(D/B)(H/L)Q\*, el depósito de agua caliente sanitaria se puede montar encima de la unidad interior. Para instalar el depósito de agua caliente sanitaria en el suelo junto a la unidad interior, se necesita el kit de conexión EKFMAHTB específico.

Para las unidades EKHBRD\*AA\*, se requiere el kit EKMKHT1.

En el caso de las unidades EKHB(H/X)\* y E(D/B)(H/L)Q\*, es necesario el kit EKFMALTA. El depósito de agua caliente sanitaria no se puede montar encima de la unidad, pero sí es obligatorio instalarlo sobre el suelo y junto a la misma.



#### Para las unidades EKHB(H/X)\* y E(D/B)(H/L)Q\*

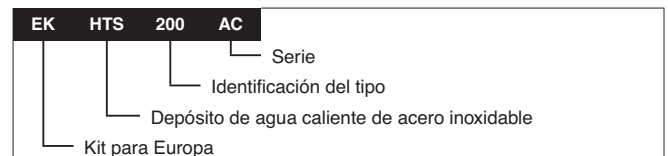
La compatibilidad con un depósito de agua caliente sanitaria EKHTS solamente es posible a partir de los tipos de unidades EKHB(H/X)\*BB\* y E(D/B)(H/L)Q\*BB\* en adelante.

## Ámbito de aplicación de este manual

El manual de instalación describe los procedimientos para instalar y conectar el depósito de agua caliente sanitaria EKHTS.

## Identificación de modelo

## Depósito de agua caliente sanitaria



## ACCESORIOS

### Accesorios suministrados con el depósito de agua caliente sanitaria

Consulte [figura 1](#).

- 1 Abrazadera
- 2 Conjunto de orificio ciego (ojal + bandas de sujeción + tornillos)
- 3 Manual de instalación
- 4 Hoja de instrucciones de desembalaje
- 5 Conjunto de válvula de 3 vías (cuerpo + motor + abrazaderas) + pieza en T

### Equipos opcionales

#### ■ EKFMAHTB

Kit de conexión para instalar el depósito de agua caliente sanitaria sobre el suelo, junto a la unidad interior.

Consulte el manual de instalación del kit para obtener información detallada.

#### ■ EKFMALTA

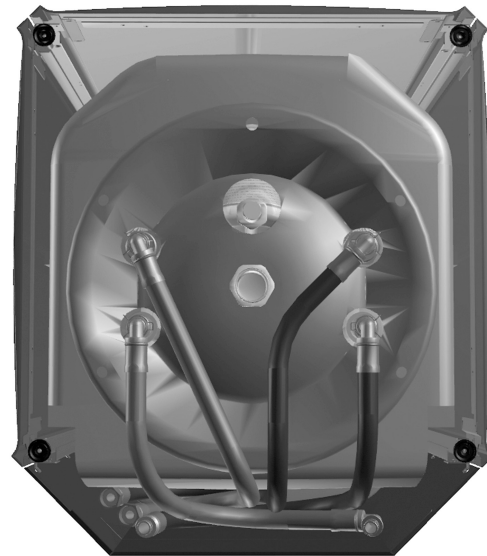
Si se va a instalar el depósito de agua caliente sanitaria EKHTS\*AC junto con una unidad de la serie EKHB(H/X)\* o E(D/B)(H/L)Q\* es necesario contar con el kit adicional EKFMALTA.

Consulte el manual de instalación del kit para obtener información detallada.

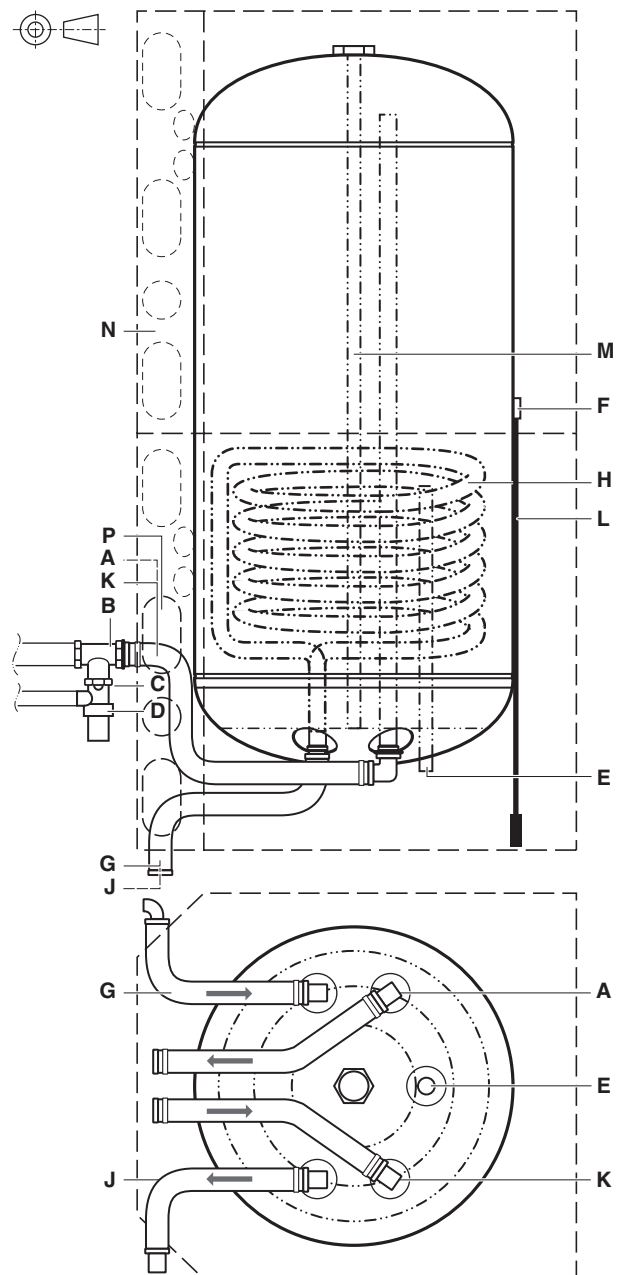
#### ■ EKMKHT1

Si el depósito de agua caliente sanitaria EKHTS\*AC se va a instalar encima de una unidad interior de la serie EKHBRD\*AA\*, será necesario el kit adicional EKMKHT1.

Consulte la hoja de instrucciones del kit para obtener información detallada.



### Componentes principales



## DESCRIPCIÓN GENERAL DE LA UNIDAD



El sistema completo (unidad interior y unidad exterior) ha sido diseñado para funcionar en combinación con un depósito de agua caliente sanitaria Daikin. Si se está utilizando otro depósito en combinación con la unidad interior Daikin, Daikin no garantiza ni el buen funcionamiento ni la fiabilidad del sistema. Por este motivo Daikin no puede ofrecer garantía del sistema en este caso.

### Posición de los elementos flexibles (Montaje de fábrica)



- A Agua caliente del depósito (G 3/4" hembra)
  - B Pieza en T (suministrada independientemente)
  - C Conexión de la válvula de alivio de presión (suministrada independientemente)
  - D Válvula de alivio de presión (suministrada independientemente)
  - E Conexión de recirculación (G 1/2" macho)
  - F Toma del termistor
  - G Agua caliente de la unidad interior al serpentín del depósito (acoplamiento rápido 90°)
  - H Serpentín del intercambiador de calor
  - J Agua caliente de retorno del serpentín del depósito a la unidad interior (acoplamiento rápido)
  - K Agua fría al depósito (G 3/4" hembra)
  - L Termistor
  - M Ánodo
  - N Carcasa
  - P Orificios ciegos para tuberías de agua
- Dirección del caudal de agua

### Dispositivos de seguridad



- Las conexiones de la válvula de alivio del depósito de agua caliente sanitaria no se pueden utilizar para ningún otro fin.
  - Este depósito de agua caliente sanitaria solamente se puede utilizar con unidades EKHDR\*, EKHVM(RD/YD)\*, HXHD\*, EKHV(H/V)\*, EKHB(H/X)\* o E(D/B)(H/L)Q\*.
- La compatibilidad con un depósito de agua caliente sanitaria EKHTS solamente es posible a partir de los tipos de unidades EKHB(H/X)\*BB\* y E(D/B)(H/L)Q\*BB\* en adelante.

- Protector térmico – la unidad de bomba de calor está equipada con un protector térmico. La protección térmica se activa cuando la temperatura es demasiado alta. Al activarse, el protector debe reiniciarse en la unidad de la bomba de calor, pulsándolo (para acceder al mismo, retire los paneles decorativos según se indica en el manual de la unidad de la bomba de calor).



Antes de abrir los paneles decorativos de la unidad interior, corte la alimentación.

- Válvula de alivio de la presión – en la conexión de la válvula de alivio de la presión debe instalarse una válvula de alivio de la presión (suministro independiente) que cumpla con las normas nacionales y locales correspondientes, con una presión de apertura máxima de 10 bares.
- Si una tubería de descarga está conectada al dispositivo de alivio de presión debe instalarse en posición descendente continua y en un entorno libre de escarcha. Deben dejarse abiertas a la atmósfera.

### Diagrama (Consulte figura 2 y figura 3)

- 1 Agua caliente del depósito (G 3/4" hembra)
- 2 Agua fría al depósito (G 3/4" hembra)
- 3 Agua caliente de la unidad interior al serpentín del depósito (acoplamiento rápido 90°)
- 4 Agua caliente de retorno del serpentín del depósito a la unidad interior (acoplamiento rápido)
- 5 Válvula de 3 vías
- 6 Orificios ciegos para tuberías de agua
- 7 Pies niveladores

Modelo de depósito de agua caliente sanitaria	H1	H2
EKHTS200AC	2010 mm	1935 mm
EKHTS260AC	2285 mm	2230 mm

## INSTALACIÓN DEL DEPÓSITO DE AGUA CALIENTE SANITARIA EKHTS



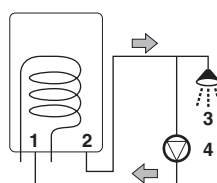
- La instalación debe correr a cargo de un instalador cualificado y los materiales elegidos y la instalación deben ajustarse a las normas locales y nacionales.
- El equipo no está previsto para su uso en atmósferas potencialmente explosivas.
- La calidad del agua caliente sanitaria debe cumplir los requisitos de la Directiva Europea 98/83 CE.
- Debe instalar un dispositivo de drenaje en la conexión de agua fría del depósito de agua caliente sanitaria.
- Por motivos de seguridad, no se permite agregar ningún tipo de glicol en el circuito de agua.
- Para evitar el estancamiento del agua, es importante que la capacidad de almacenamiento del depósito alcance el nivel de consumo diario de agua caliente sanitaria.

Durante los periodos largos en los que no haya ningún consumo de agua caliente, debe efectuarse una descarga de agua fresca en el equipo antes de utilizar la unidad.

La función de desinfección incluida en el equipo se describe en el manual de funcionamiento de la unidad interior.

- Se recomienda evitar la instalación de largos tramos de tuberías entre el depósito de agua caliente sanitaria y el punto final del agua caliente (ducha, baño, etc.) y evitar las terminaciones sin salida.
- La instalación debe realizarse según las normas locales y nacionales y puede requerir medidas de instalación higiénicas adicionales.
- En función de las normas locales y nacionales, es posible que sea necesario instalar válvulas de mezcla termostáticas.
- Inmediatamente después de la instalación, debe efectuarse una descarga de agua fresca en el depósito de agua caliente sanitaria. Este procedimiento debe repetirse, al menos, una vez al día durante los 5 días siguientes consecutivos tras la instalación.

Si así lo indican las normas locales y nacionales vigentes, conecte una bomba de recirculación entre el punto final del agua caliente y la conexión de recirculación del depósito de agua caliente sanitaria.



- 1 Conexión de recirculación
- 2 Conexión del agua caliente
- 3 Ducha
- 4 Bomba de recirculación

## Directrices de instalación

Tenga en cuenta las siguientes indicaciones al instalar el depósito de agua caliente doméstica:

- Lugar de instalación libre de escarcha.
- La ubicación de instalación estándar del depósito de agua caliente sanitaria es sobre la unidad interior.



Si el espacio para mantenimiento a la izquierda y/o derecha está limitado, considere primero todos los pasos de instalación del módulo interior.



No es válido para las unidades EKHB(H/X)\* y E(D/B)(H/L)Q\*.

- El depósito de agua caliente sanitaria se puede montar también sobre el suelo. En ese caso, será necesario el kit específico de conexión EKFMHTB para la instalación del depósito de agua caliente sanitaria junto a la unidad interior, que deberá solicitar por separado.
- Coloque el depósito de agua caliente sanitaria en posición adecuada para facilitar las tareas de mantenimiento. Fíjese en las zonas de color gris que se muestran en el diagrama y consulte el manual de instalación de la unidad interior.
- Para evitar reflujos, se recomienda instalar una válvula antirretorno en la entrada de agua del depósito de agua caliente sanitaria, según las normas locales y nacionales.
- Procure que en caso de fuga de agua el líquido no cause daños al espacio de instalación y a todo lo que le rodea.
- Instale una conexión para la válvula de alivio de presión y el drenaje en la entrada de agua fría.
- Se recomienda instalar una válvula reductora de presión en la entrada de agua fría según las normas locales y nacionales.
- Se recomienda instalar un recipiente de expansión en la entrada de agua fría, según las normas locales y nacionales.

## Instalación y puesta a punto del depósito de agua caliente sanitaria

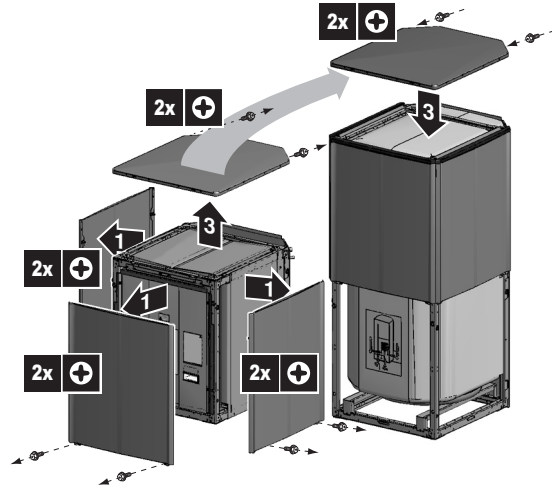
- El depósito de agua caliente sanitaria debe extraerse de su embalaje conforme a las instrucciones de la hoja de desembalaje.
- Compruebe que no falta ninguno de los accesorios del depósito de agua caliente sanitaria (consulte "Accesorios" en la página 2).

Retire la carcasa de la unidad interior

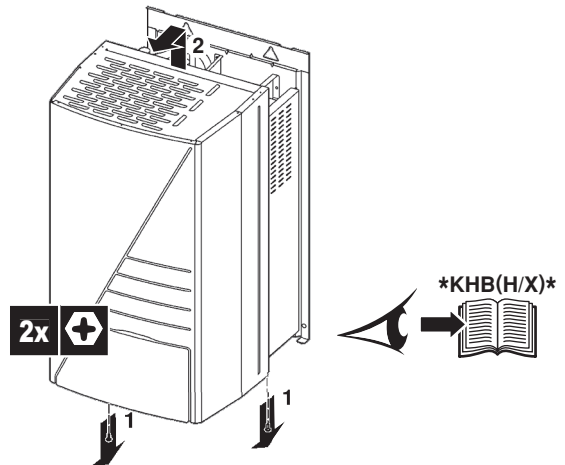
Para las unidades EKHBRD\*, EKHVM(RD/YD)\*, HXHD\* y EKHV(H/V)\*

Desmonte los paneles decorativos, para ello retire los 2 tornillos inferiores y desenganche el panel.

Monte la placa superior de la unidad interior en el módulo del depósito de agua caliente sanitaria.



Para las unidades EKHB(H/X)\*



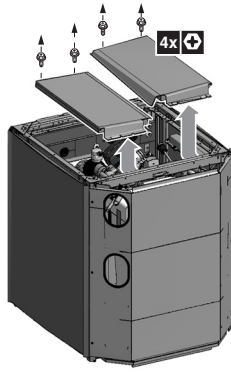
Conecte la válvula de 3 vías a la unidad interior



Consulte la hoja de instrucciones entregada junto con la válvula de 3 vías.

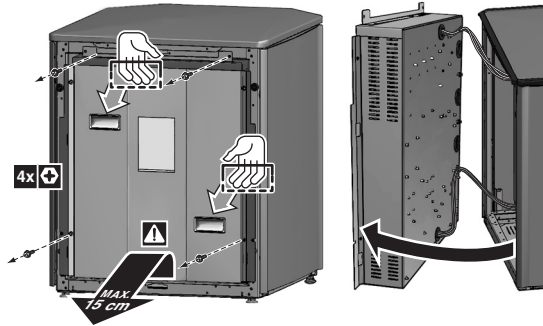
**1 Si se trata de unidades EKHBRD\*, HXHD\* y EKHVM(RD/YD)\***

Retire las 2 piezas de la placa de drenaje situada en la parte superior de la unidad interior antes de instalar la válvula de 3-vías.



**Para las unidades EKHBRD\*, HXHD\* y EKHV(H/X)\***

Retire la caja de conexiones de la unidad interior, para ello desatornille las fijaciones y deslícela a un lado sin desconectar los cables.

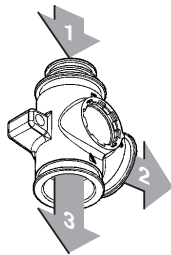


**Para las unidades EKHB(H/X)\* y E(D/B)(H/L)Q\***

Vaya al paso 2.

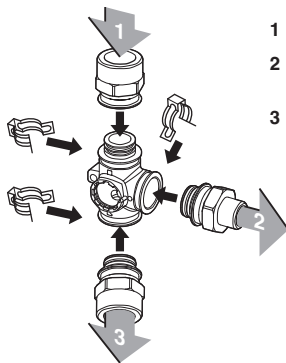
**2 Posición de instalación.**

■ Para unidades EKHBRD\*, EKHVM(RD/YD)\*, HXHD\* y EKHV(H/X)\* esta válvula de 3 vías debe instalarse en la unidad interior.



- 1 De la unidad
- 2 Al depósito de agua caliente sanitaria
- 3 A la calefacción de las habitaciones

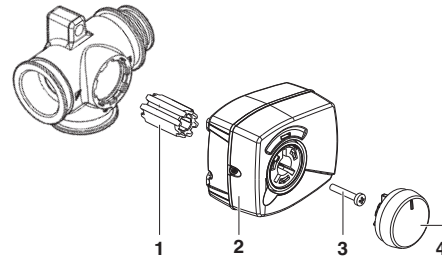
■ Para las unidades EKHB(H/X)\* y E(D/B)(H/L)Q\*



- 1 De la unidad
- 2 Al depósito de agua caliente sanitaria
- 3 A la calefacción de las habitaciones

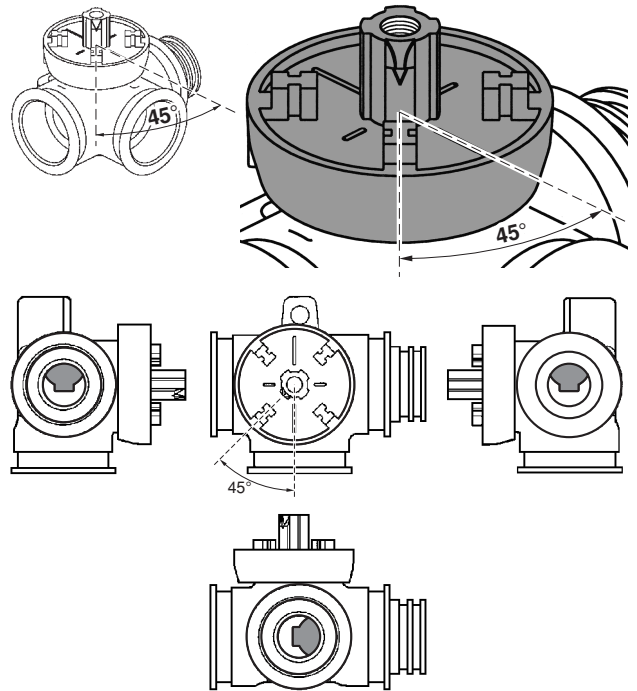
**3 Desembale el cuerpo y el motor de la válvula de 3 vías.**

Compruebe que los siguientes accesorios están incluidos con el motor.



- 1 Manguito
- 2 Cubierta del motor de la válvula
- 3 Tornillo
- 4 Botón de giro

**4 Ponga el manguito en la válvula y hágala girar de forma que el manguito quede colocado según se ven en la siguiente figura.**



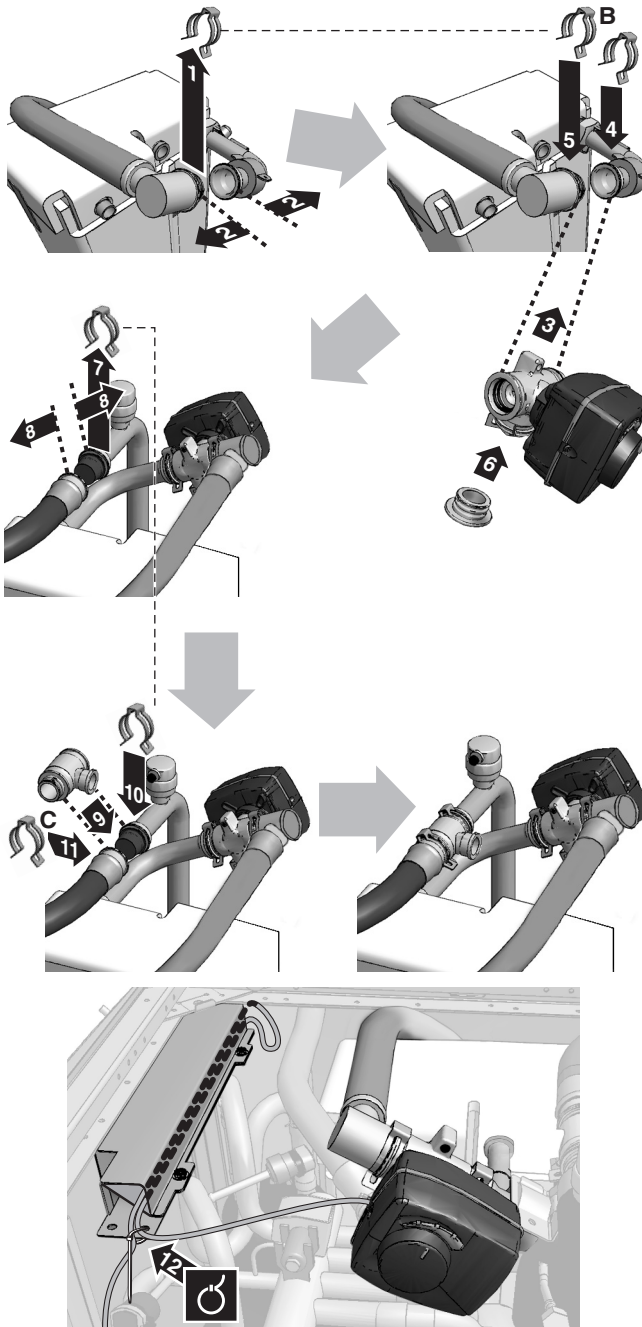
Si la válvula no se sitúa en esta posición antes de montar el motor, cuando funcione además de dar paso tanto al agua caliente sanitaria también alojará el agua caliente del sistema de calefacción.

5 Instale el cuerpo de la válvula de 3 vías en las tuberías.

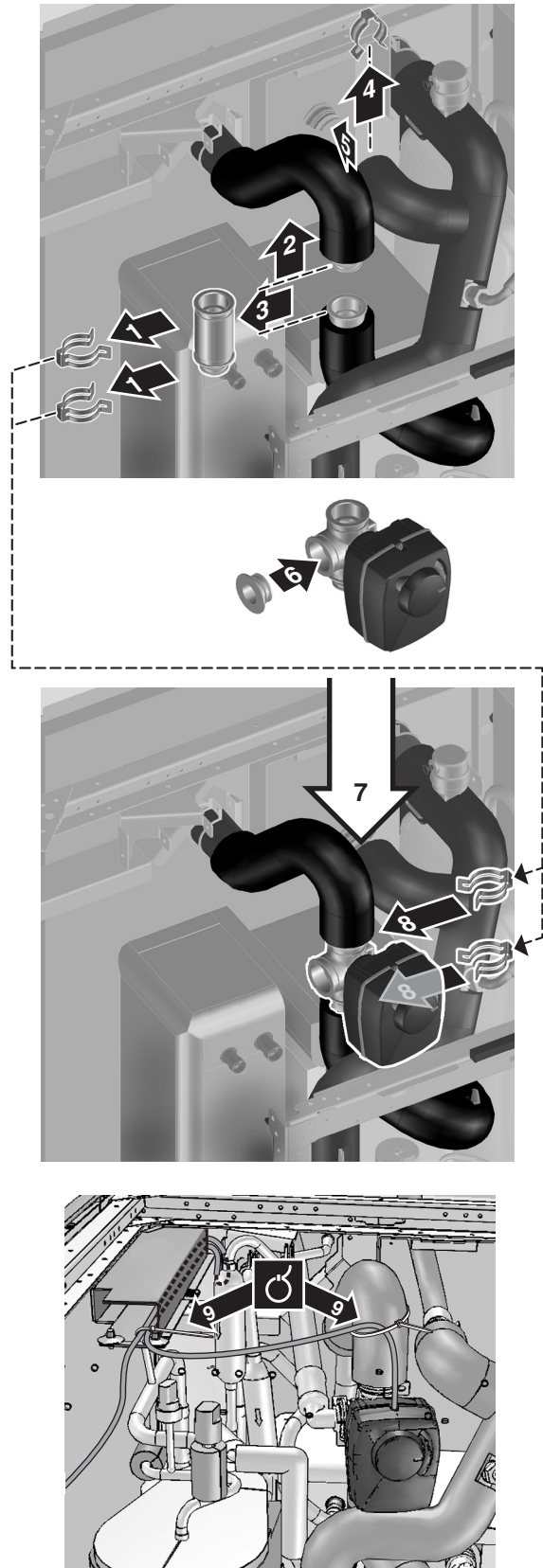
**!** Evite en todo momento que las tuberías calientes entre en contacto con el cableado eléctrico.

Consulte la figura que se muestra a continuación antes de proceder a establecer la conexión.

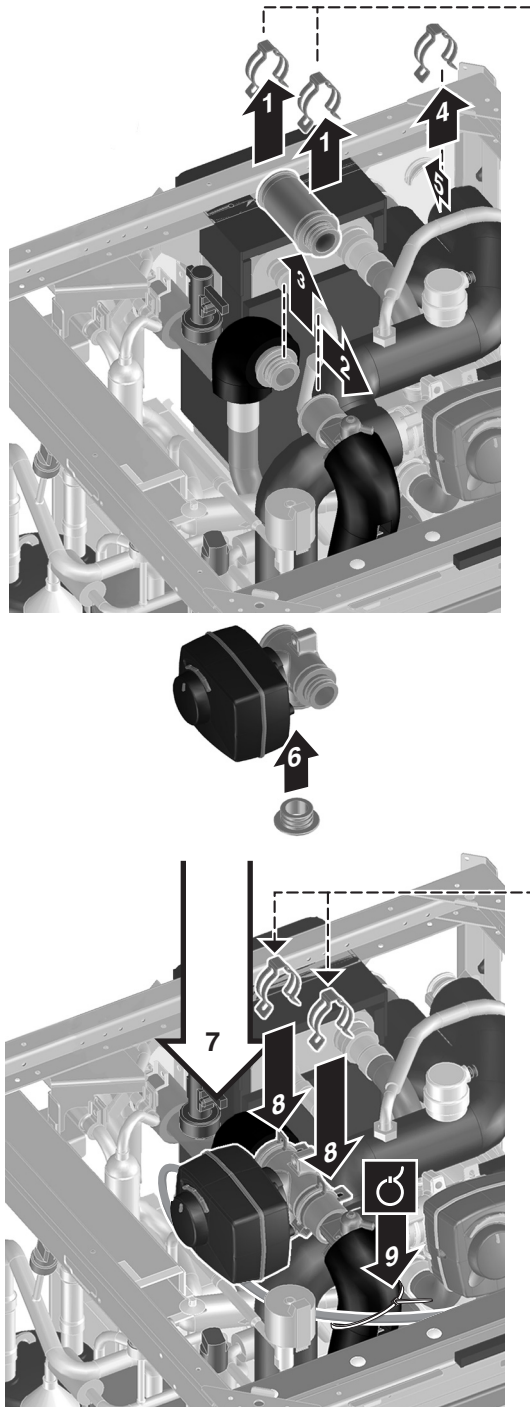
■ Solo para unidades EKHBRD\*



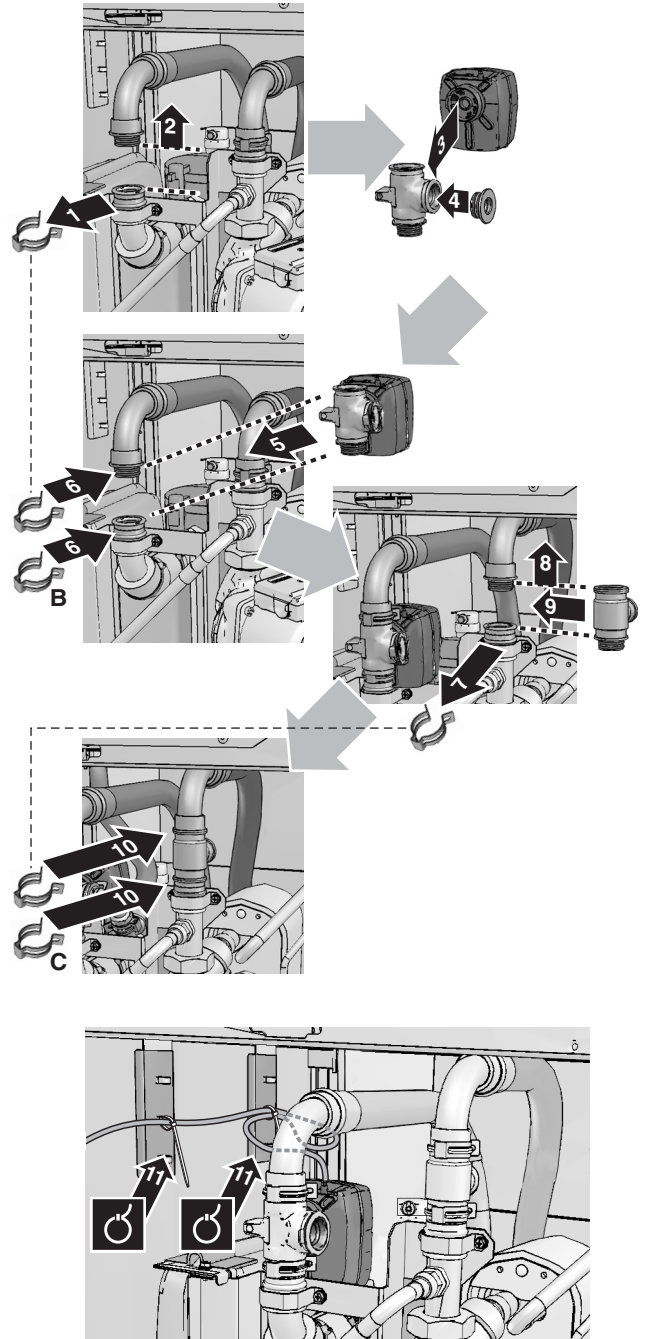
■ Solo para unidades EKHVMRD\* y HXHD\*



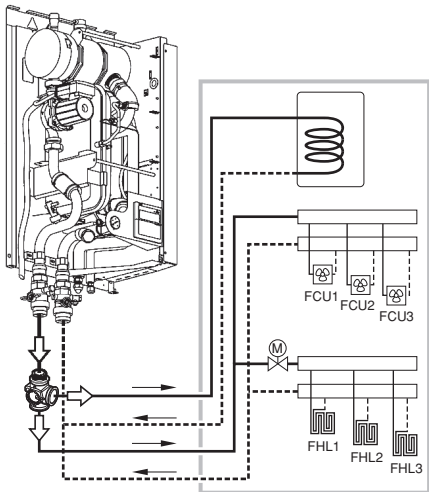
■ Solo para unidades EKHVMYD\*



■ Solo para unidades EKHV(H/X)\*

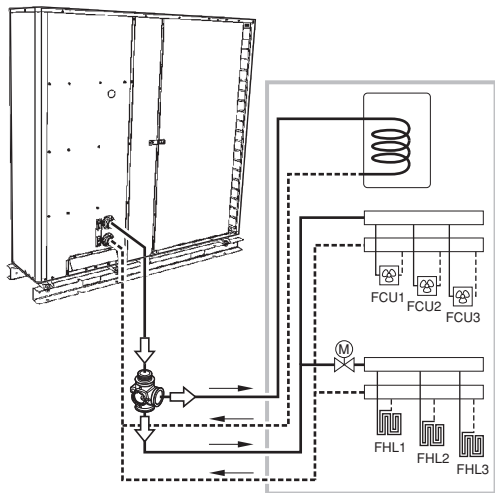


■ Solo para unidades EKHB(H/X)\*



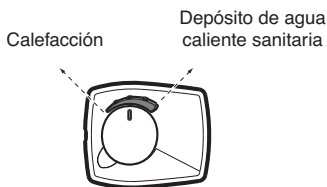
IP41

■ Solo para unidades E(D/B)(H/L)Q\*



La válvula de 3 vías debe instalarse en interiores.

- 6 Empuje el motor dentro del manguito.  
Asegúrese de que el manguito no gire durante este proceso, para que la válvula se mantenga en la posición elegida en el paso 4.
- 7 Ponga el botón de giro en la cubierta del motor de la válvula, como se ve más abajo.



Asegúrese de que la rueda o botón de giro esté perfectamente acoplado, para que la unidad pueda accionarlo automáticamente. Si la rueda está ligeramente levantada y suelta, se podrá activar manualmente.

- 8 Tienda el cableado de la caja de conexiones de la unidad (interior) de acuerdo con el siguiente esquema: (cerciórese de que está cortada la alimentación eléctrica).

EKHBRD\* / EKHVM(RD/YD)\* / HXHD\*

X2M

3	4	5
Válvula de 3 vías		
BLU	BLK	BRN
N	Y	L

EKHV(H/X)\* / EKHB(H/X)\* / E(D/B)(H/L)Q\*

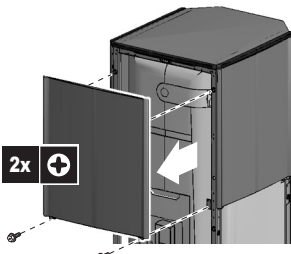
X2M

8	9	10
Válvula de 3 vías		
BRN	BLU	BLK
L	N	Y

Asegúrese de que instala correctamente los cables dentro de la unidad (el esquema de colocación del cableado figura en el manual de instalación de la unidad interior).

Consulte también el diagrama de cableado suministrado con la unidad interior.

### Instalación del depósito de agua caliente encima de la unidad interior

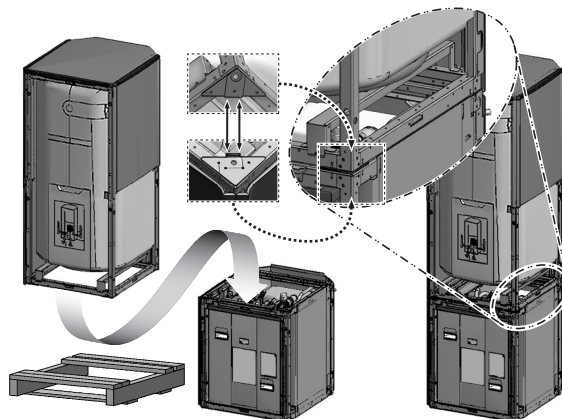
- 1 Retire el panel decorativo frontal superior del módulo del depósito, como se indica en la figura.
- 2 Disposición de las mangueras flexibles con acoplamiento de conexión roscada (G 3/4" hembra). Según cuál sea la ubicación de la instalación (en el lateral izquierdo o derecho), perforo y prepare los orificios ciegos necesarios de la placa trasera. Aplique el ojal a los bordes de los orificios ciegos ahora perforados para proteger las mangueras flexibles.  

- 3 Monte el módulo del depósito encima de la unidad interior.



No es válido para las unidades EKHB(H/X)\* y E(D/B)(H/L)Q\*.



- Dado el peso del depósito de agua caliente sanitaria, recomendamos que sea manipulado e izado entre 2 personas.
- Fíjese en la figura que aparece a continuación y asegúrese de que las guías de posicionamiento de las 4 esquinas del depósito de agua caliente sanitaria se adaptan perfectamente a las guías de posicionamiento de la parte superior de la unidad interior al montar el módulo del depósito.

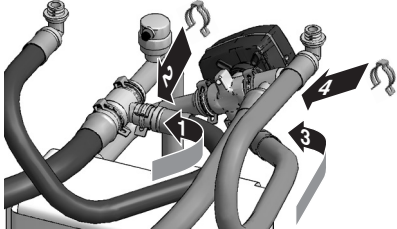


4 Conecte las mangueras flexibles según se indica más abajo y en figura 4, figura 5, figura 6 y figura 7.

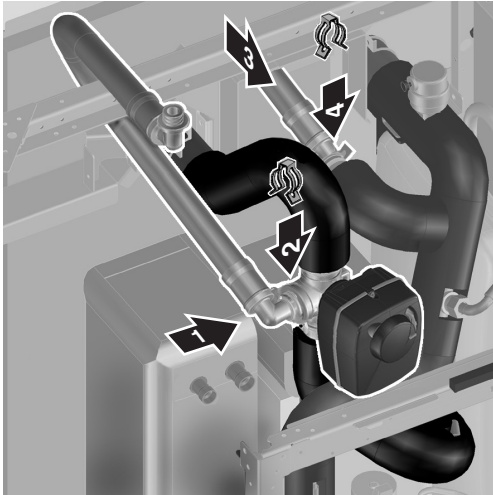
- 1 Agua caliente del depósito (G 3/4" hembra)
- 2 Agua fría al depósito (G 3/4" hembra)
- 3 Conexión de recirculación (G 1/2" macho)
- 4 Agua caliente de la unidad interior al serpentín del depósito (acoplamiento rápido 90°)
- 5 Agua de retorno del serpentín del depósito a la unidad interior (acoplamiento rápido)
- 6 Válvula de 3 vías

→ Dirección del caudal de agua

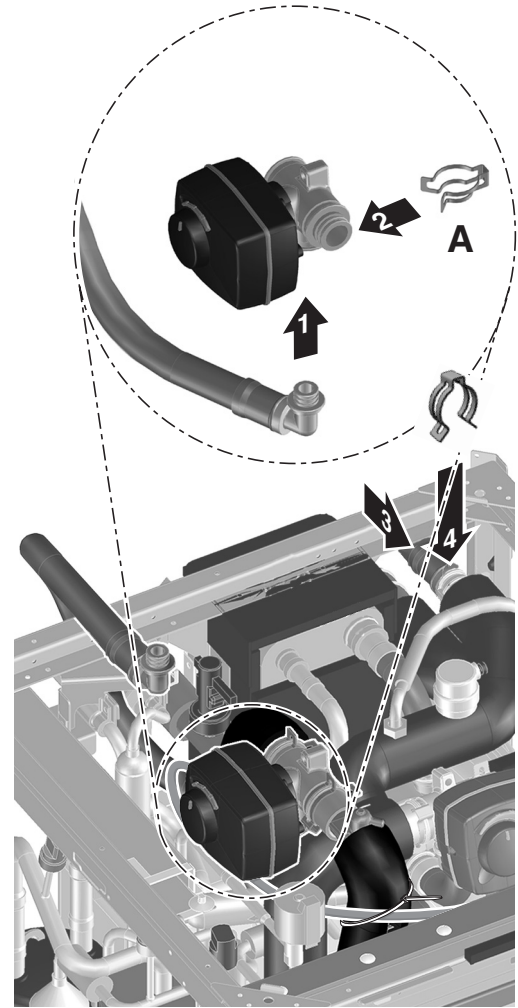
■ Para unidades EKHBRD\*



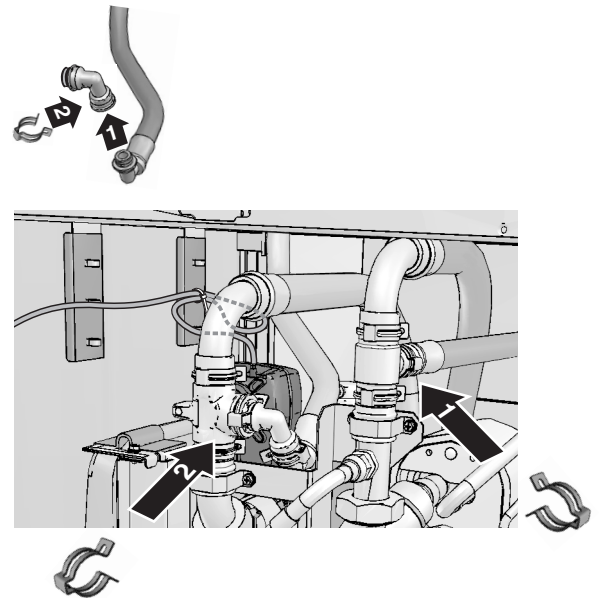
■ Para unidades EKHVMRD\* y HXHD\*



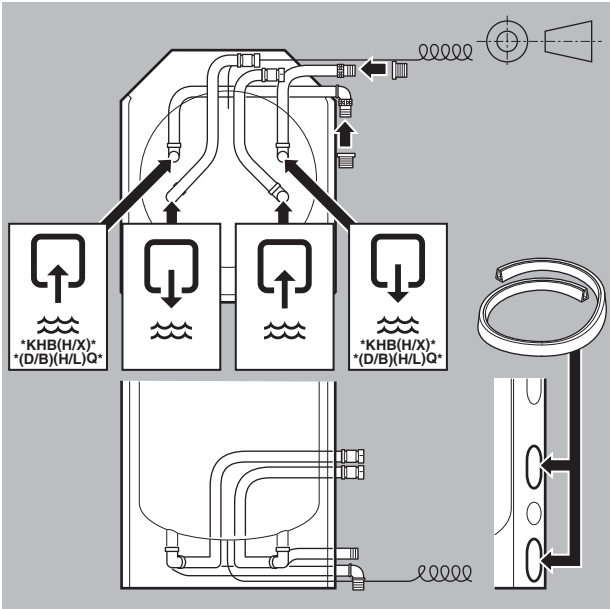
■ Para unidades EKHVMYD\*



■ Para unidades EKHV(H/X)\*



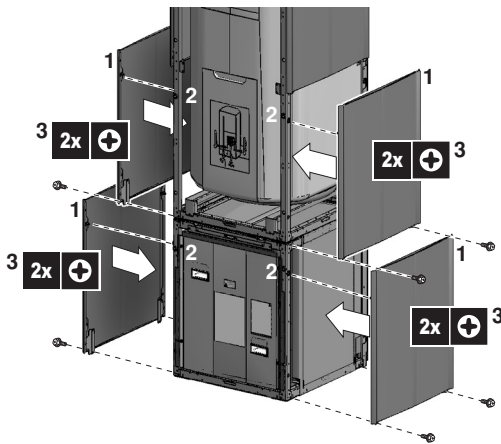
■ Solo para unidades EKHB(H/X)\* y E(D/B)(H/L)Q\*



**!** Se recomienda instalar una válvula de cierre en la entrada de agua fría. Cierre esta válvula durante los periodos de ausencia para evitar que se generen daños en el espacio circundante en caso de producirse una fuga de agua.

5 Fije los paneles decorativos inferiores de los laterales del depósito de agua caliente sanitaria a la unidad interior.

**!** No es válido para las unidades EKHB(H/X)\* y E(D/B)(H/L)Q\*.

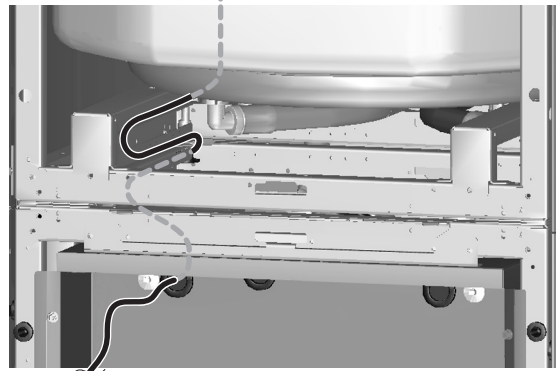


- 1 Panel decorativo
- 2 Orificio de fijación rápida
- 3 Fijar con 2 tornillos

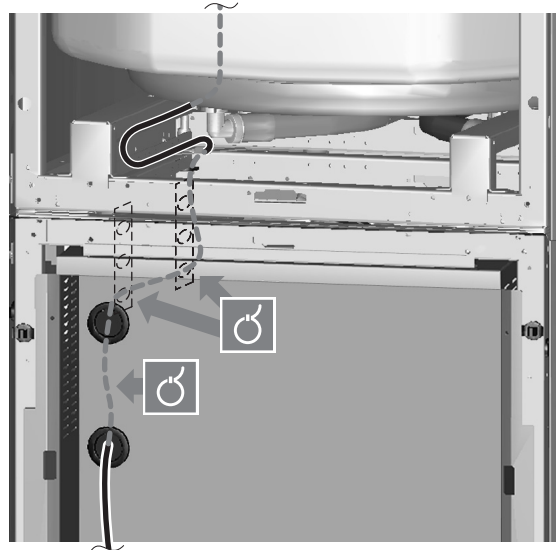
6 Conecte la válvula de alivio de la presión (suministro independiente, de presión de apertura máxima de 10 bares) y el drenaje.

7 Conecte el cable del termistor a la caja de conexiones de la unidad interior. Compruebe que la alimentación eléctrica esté cortada. Consulte el diagrama de cableado suministrado con la unidad interior.

■ Solo para unidades EKHBRD\*, EKHVM(RD/YD)\* y HXHD\*



■ Solo para unidades EKHV(H/X)\*



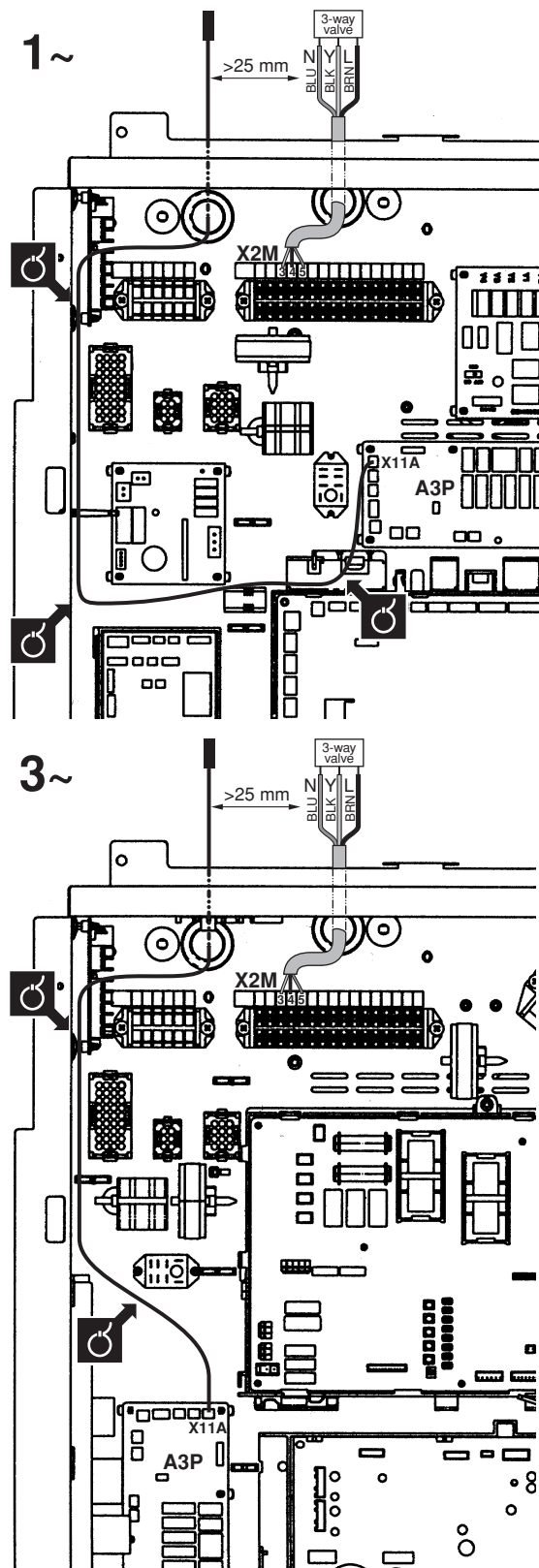
La distancia entre el cable del termistor y el cable de alimentación deberá ser de al menos 25 mm. para impedir interferencias electromagnéticas en el cable del termistor.

- 1 Enchufe el conector del cable del termistor en la toma X11A (EKHBRD\*, EKHVM(RD/YD)\* y HXHD\* (A3P)) o X9A (EKHV(H/X)\* (A1P)) en la PCB.
- 2 Fije los cables mediante los sujetacables a sus dispositivos de sujeción para garantizar el alivio de tracción.

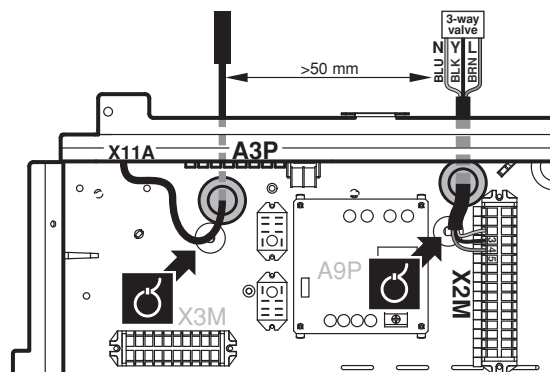
- 3 Cuando instale los cables, asegúrese de que éstos no obstaculicen el montaje de la tapa de la unidad interior, consulte la tapa de la unidad interior.

Nota: solo se muestra el cableado de obra relevante.

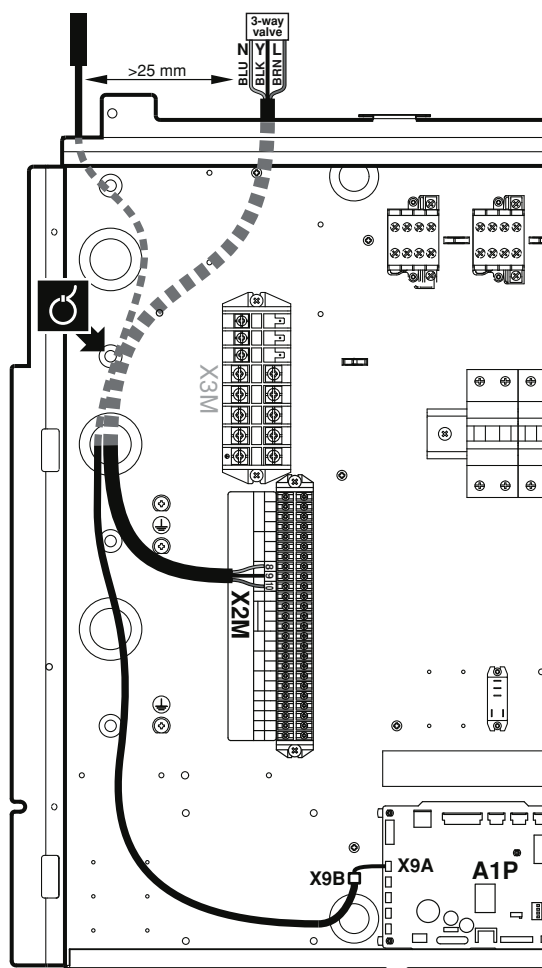
- Solo para unidades EKHBRD\*



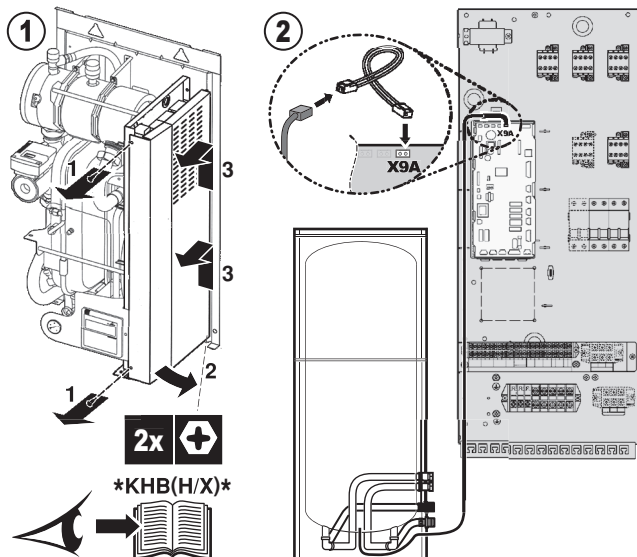
- Solo para unidades EKHVM(RD/YD)\* y HXHD\*



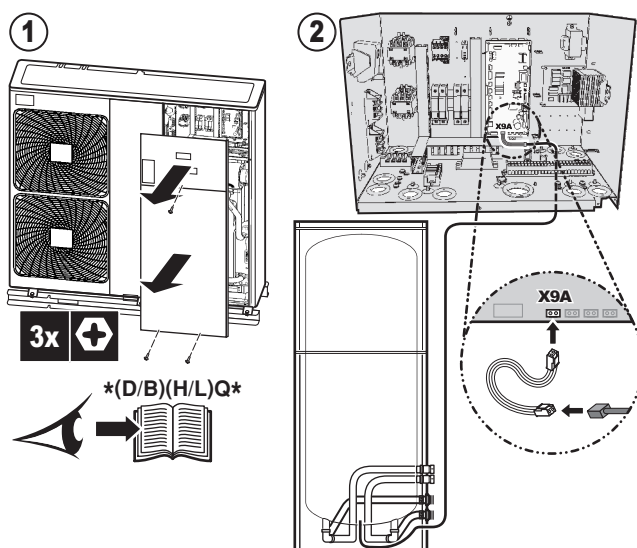
- Solo para unidades EKHV(H/X)\*



■ Solo para unidades EKHB(H/X)\*

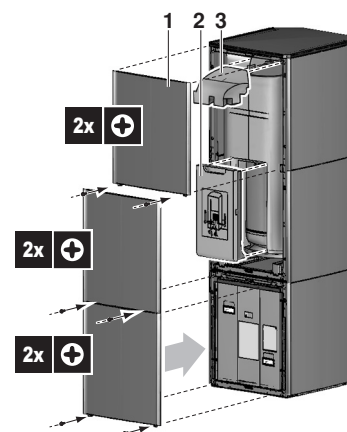


■ Solo para unidades E(D/B)(H/L)Q\*



5 Active manualmente la válvula de alivio de presión y temperatura, para comprobar que el agua corre sin problemas por la tubería de descarga (gire la rueda en sentido antihorario). Consulte "Componentes principales" en la página 2 para ver dónde está la válvula de alivio de la presión y la temperatura.

10 Vuelva a montar los paneles decorativos frontales del depósito de agua caliente sanitaria.



- 1 Panel decorativo
- 2 Pieza de aislamiento
- 3 Pieza de aislamiento de la válvula de alivio de la presión y la temperatura

11 Vuelva a montar el panel decorativo frontal de la unidad interior.



No es válido para las unidades EKHB(H/X)\* y E(D/B)(H/L)Q\*.

Consulte el manual de instalación de la unidad calefactora.

Instalación del depósito de agua caliente junto a la unidad interior

Consulte el manual proporcionado con el kit EKFMAHTB.

Conexión con la toma de recirculación del depósito de agua caliente sanitaria

Al aflojar el tapón de recirculación o al conectar tuberías a la toma de recirculación, utilice siempre 2 llaves simultáneamente.



8 Solo para unidades EKHBRD\*, EKHVM(RD/YD)\* y HXHD\*: vuelva a montar la placa de drenaje en la unidad interior.



No es válido para las unidades EKHB(H/X)\* y E(D/B)(H/L)Q\*.

9 Puesta a punto



El serpentín del depósito de agua caliente sanitaria debe llenarse con agua procedente de la toma de agua de la unidad interior. Así se evitará que penetre suciedad en el sistema.

Siga los pasos detallados a continuación para llenar el depósito:

- 1 Abra por turnos cada uno de los grifos de agua caliente para expulsar el aire de las tuberías del sistema.
- 2 Abra la válvula de suministro de agua fría. Asegúrese de que los paneles decorativos del depósito de agua caliente sanitaria y de la unidad interior estén correctamente alineados.
- 3 Cierre todos los grifos de agua una vez expulsado el aire.
- 4 Compruebe si se producen fugas.

## MANTENIMIENTO

Para garantizar una disponibilidad óptima de la unidad, se deben realizar una serie de comprobaciones e inspecciones en la propia unidad y en la instalación eléctrica de campo a intervalos regulares.



- Todas las inspecciones debe llevarlas a cabo un técnico cualificado y **no el usuario**.
- Antes de realizar cualquier reparación o tarea de mantenimiento, desconecte siempre el interruptor automático del panel de alimentación eléctrica, retire los fusibles o abra los dispositivos de seguridad de la unidad.
- Asegúrese de cortar la alimentación a la unidad exterior antes de comenzar los trabajos de mantenimiento o reparación.

### NOTA



Las mangueras flexibles están diseñadas para ofrecer una vida útil de 13 años. Recomendamos que pasado este plazo sean sustituidas.

Las comprobaciones descritas deben ejecutarse al menos **una vez al año**, a cargo de un técnico cualificado.

- 1 Válvula de alivio de presión del depósito de agua caliente sanitaria (suministro independiente)  
Compruebe el buen funcionamiento de la válvula de alivio de presión del depósito de agua caliente sanitaria.
- 2 Retire el panel frontal inferior del depósito de agua para comprobar si hay fugas de agua (si el depósito de agua se halla instalado encima de la unidad, en primer lugar retire el panel frontal de la unidad interior).

## Desincrustación

En función de la calidad del agua y la temperatura de ajuste, se pueden depositar incrustaciones en el intercambiador de calor que se encuentra en el interior del depósito de agua caliente sanitaria, lo que puede limitar la transferencia de calor. Por este motivo, es posible que haya que limpiar y desincrustar las adherencias del intercambiador de calor cada cierto tiempo.



Al utilizar medios para llevar a cabo la desincrustación, debe garantizarse que la calidad del agua siga cumpliendo los requisitos indicados en la Directiva Europea 98/83/CE.

## Drenaje

Siga los pasos detallados a continuación para drenar el depósito:

- 1 Apague la unidad.
- 2 Cierre la válvula de suministro de agua fría.
- 3 Abra los grifos de agua caliente.
- 4 Abra la válvula de drenaje.

## SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Esta sección proporciona información útil para el diagnóstico y corrección de determinados fallos que se pueden producir en la unidad.

### Instrucciones generales

Antes de iniciar el procedimiento de localización de fallos, inspeccione detenidamente la unidad y observe posibles defectos evidentes tales como conexiones flojas o cableado defectuoso.



Al llevar a cabo la inspección del panel de suministro o de la caja de conmutadores de la unidad, siempre asegúrese de que el interruptor de la unidad está apagado.

Cuando se haya activado un dispositivo de seguridad, pare la unidad y averigüe la causa de su activación antes de reinicializarlo. No se puenteará ningún dispositivo de seguridad bajo ninguna circunstancia, ni se cambiará su ajuste a un valor distinto del que viene de fábrica. Si no se puede encontrar la causa del problema, póngase en contacto con el distribuidor local.

### Síntomas generales

#### Síntoma 1: No sale agua de los grifos de agua caliente

CAUSAS POSIBLES	ACCIÓN CORRECTORA
El suministro de agua principal está cerrado.	Compruebe que todas las válvulas de cierre del circuito de agua estén completamente abiertas.

#### Síntoma 2: El agua de los grifos de agua caliente sale fría

CAUSAS POSIBLES	ACCIÓN CORRECTORA
Se ha puesto en funcionamiento la protección térmica situada en la unidad interior.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Compruebe la causa de la activación y, a continuación, el botón de reinicio.</li><li>• Compruebe que el termistor esté correctamente instalado en su toma correspondiente.</li></ul> Procedimiento: retire el panel delantero y el aislamiento, y sustituya o arregle el sensor.
La unidad interior no funciona.	Compruebe el funcionamiento de la unidad interior. Consulte el manual proporcionado con la unidad. Si sospecha que se ha producido una avería, póngase en contacto con su distribuidor local.

#### Síntoma 3: Descarga de agua intermitente

CAUSAS POSIBLES	ACCIÓN CORRECTORA
Fallo de control térmico (el agua estará caliente).	Póngase en contacto con su distribuidor local.

Síntoma 4: Agua sucia

CAUSAS POSIBLES	ACCIÓN CORRECTORA
Agua sucia	Tras periodos de inactividad, limpie el depósito de agua caliente sanitaria o cárguelo con agua. Las partículas del agua podrían depositarse en la parte inferior del depósito. Si esta capa de residuos alcanza el suficiente espesor, podría introducirse en la salida de agua caliente y contaminar el agua.
El agua despidе un olor a huevos podridos.	Compruebe si este fenómeno se produce también con el agua fría. Si fuese así, indicaría que hay un problema con el suministro de agua o con el agua de las tuberías, pero cuyo origen no está en el depósito de agua caliente sanitaria. Póngase en contacto con la compañía de abastecimiento de aguas. Si no se resuelve el problema, suba la temperatura del depósito de agua caliente sanitaria hasta los 65°C. Si esta medida resuelve el problema, lo más probable es que se deba a contaminación bacteriana. Póngase en contacto con la compañía de abastecimiento de aguas. Si no logra resolver el problema, póngase en contacto con el distribuidor local.

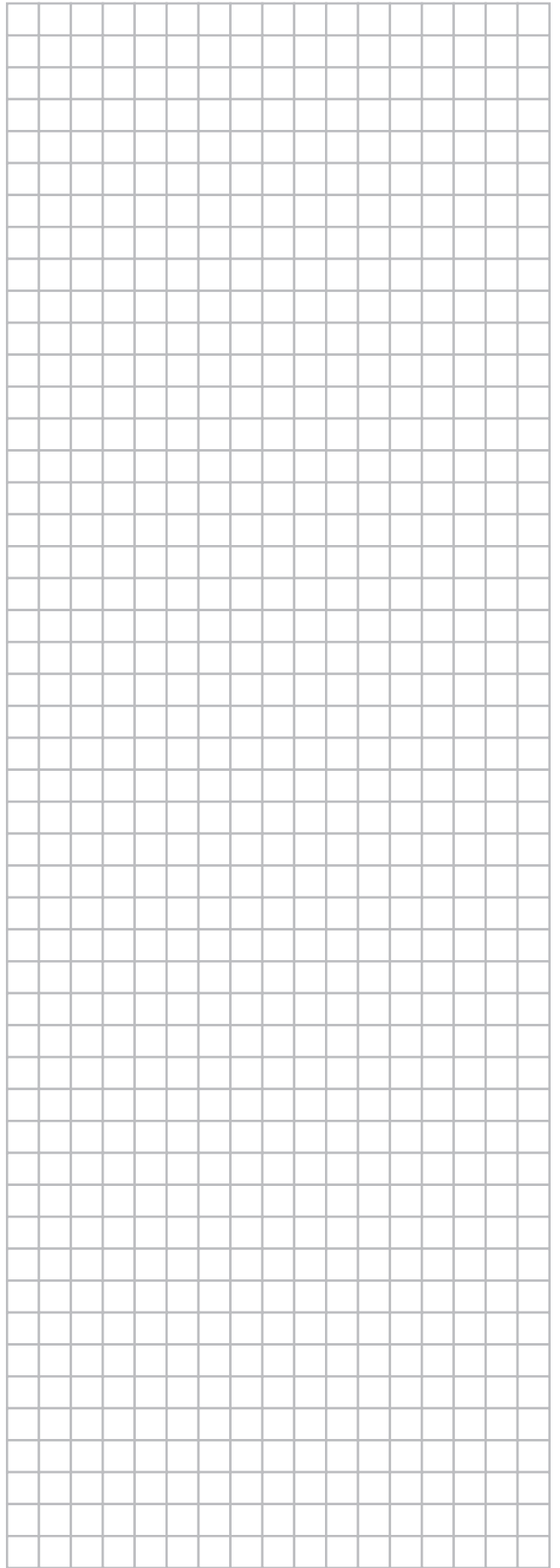
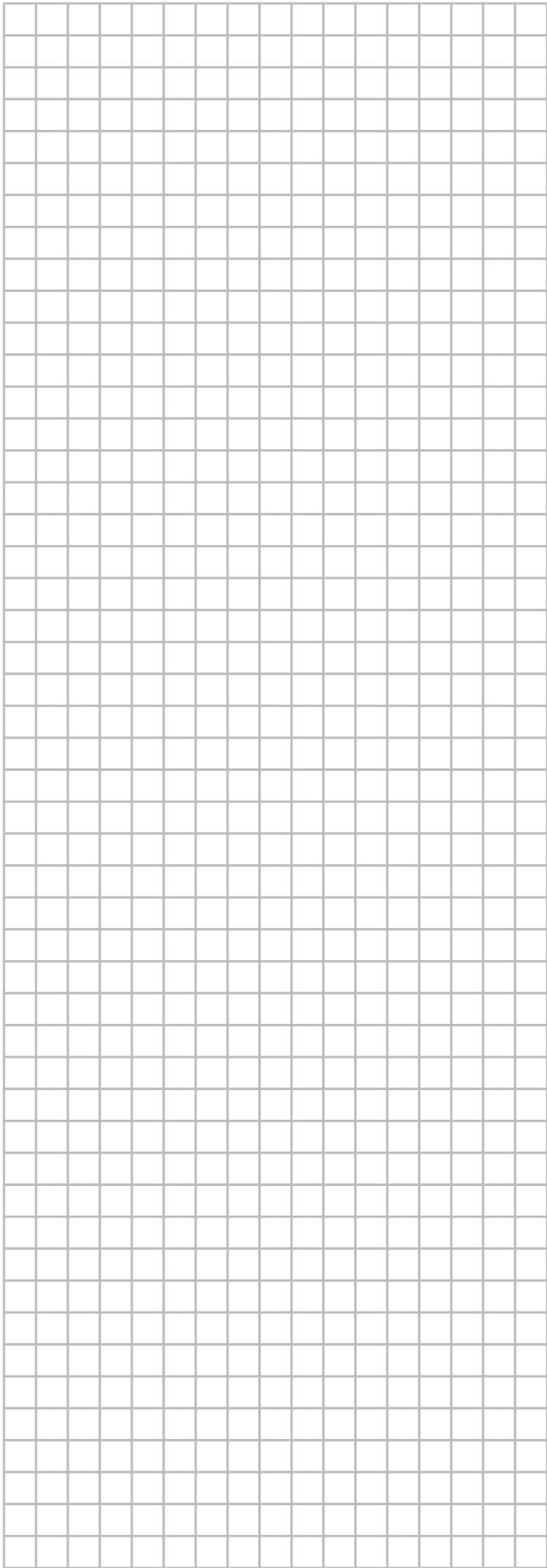
**REQUISITOS RELATIVOS AL DESECHO DE RESIDUOS**

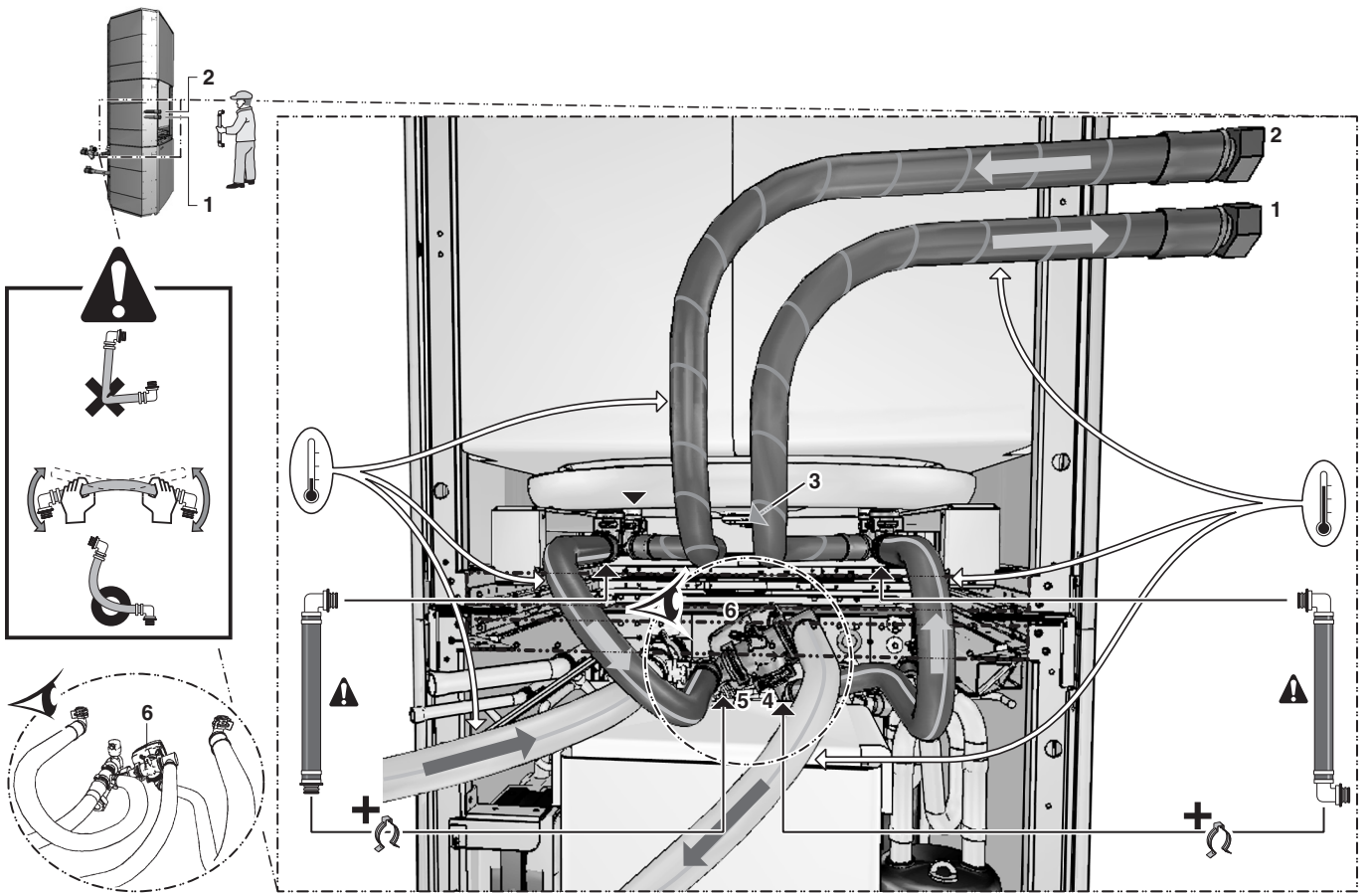
El desmantelamiento de la unidad, así como el tratamiento de los componentes, debe realizarse de acuerdo con las normas locales y nacionales vigentes.

**ESPECIFICACIONES TÉCNICAS**

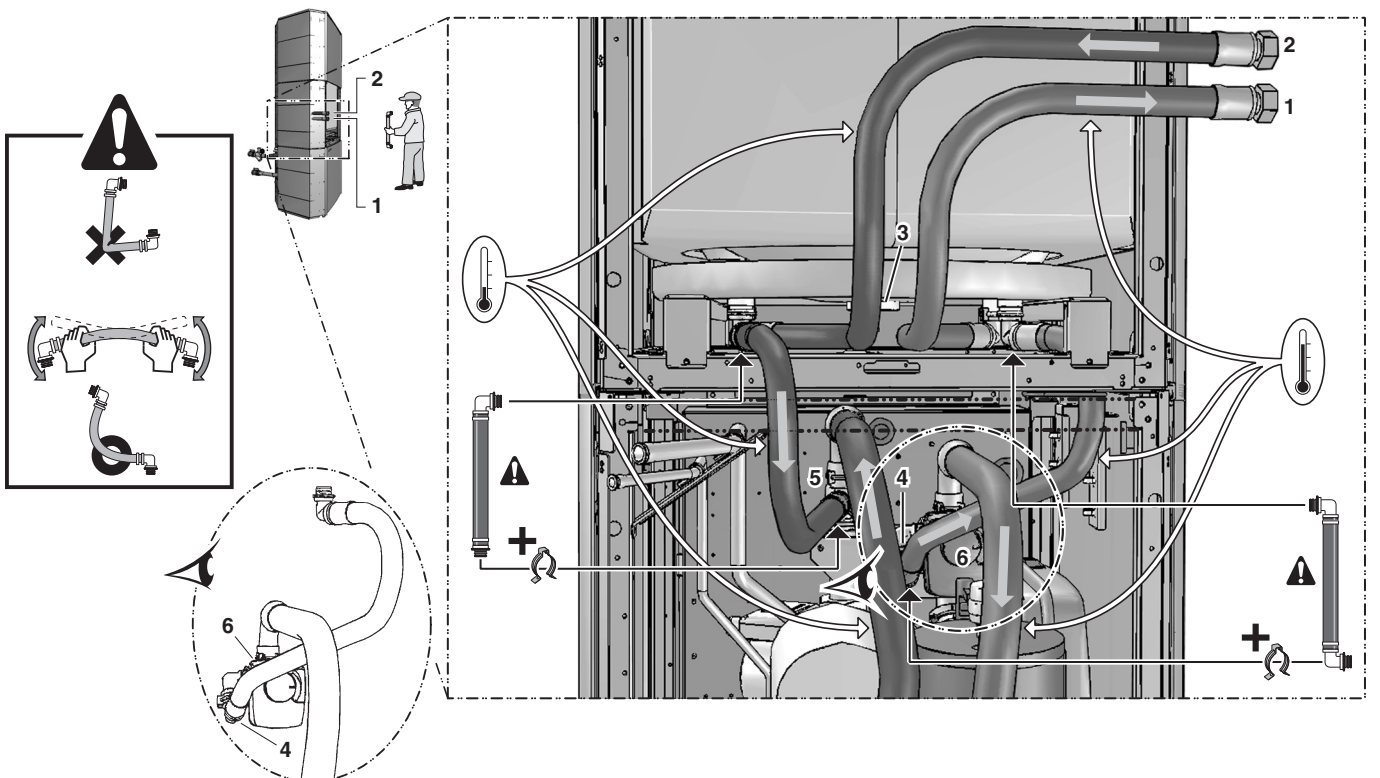
**Especificaciones del depósito de agua caliente sanitaria**

	EKHTS200AC	EKHTS260AC
<b>Capacidad de almacenamiento</b> (l)	200	260
<b>Volumen del intercambiador de calor interno</b> (l)	7,5	7,5
<b>Materiales</b>	Acero inoxidable	
<b>Dimensiones totales (al x an x l)</b> (mm)	1335 x 600 x 695	1610 x 600 x 695
<b>Presión de trabajo máxima principal (lado de calentamiento)</b> (bares)	3	3
<b>Conexiones</b>	Acoplamiento rápido G 3/4" F	
<b>Tipo de acceso para inspecciones</b>	G 1/2" M Conexión de recirculación	
<b>Peso</b>		
- vacío (kg)	70	78
- lleno (kg)	265	330
<b>Montaje</b>	Montaje encima de la unidad o sobre el suelo	
<b>Presión máxima del suministro de agua</b> (bares)	10	10
<b>Temperatura máxima del agua caliente sanitaria</b>		
- EKHBRD* (°C)	75	75
- EKHVM(RD/YD)* (°C)	75	75
- EKHV(H/X)* (°C)	60	60
- HXHD* (°C)	75	75
- EKHB(H/X)* (°C)	60	60
- E(D/B)(H/L)Q* (°C)	60	60
<b>Temperatura máxima del intercambiador de calor</b>		
- EKHBRD* (°C)	85	85
- EKHVM(RD/YD)* (°C)	85	85
- EKHV(H/X)* (°C)	65	65
- HXHD* (°C)	85	85
- EKHB(H/X)* (°C)	65	65
- E(D/B)(H/L)Q* (°C)	65	65

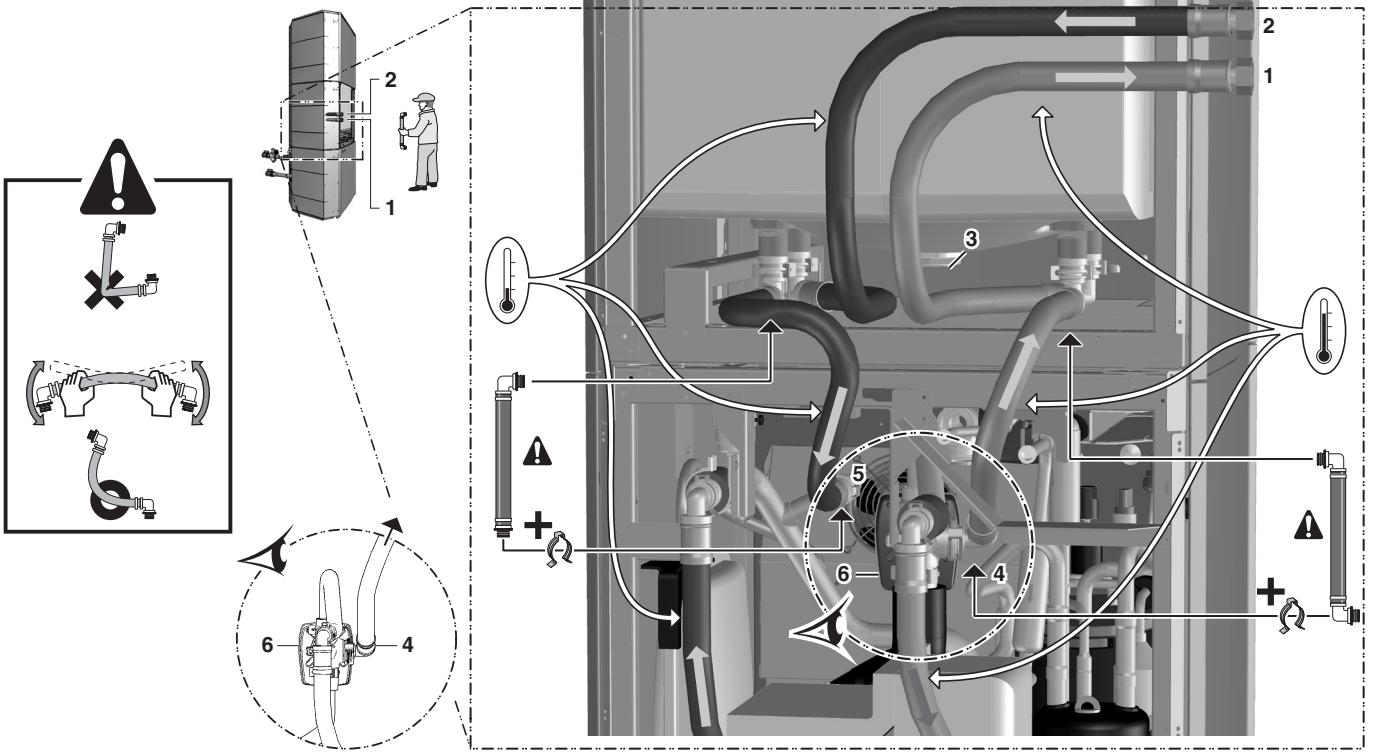




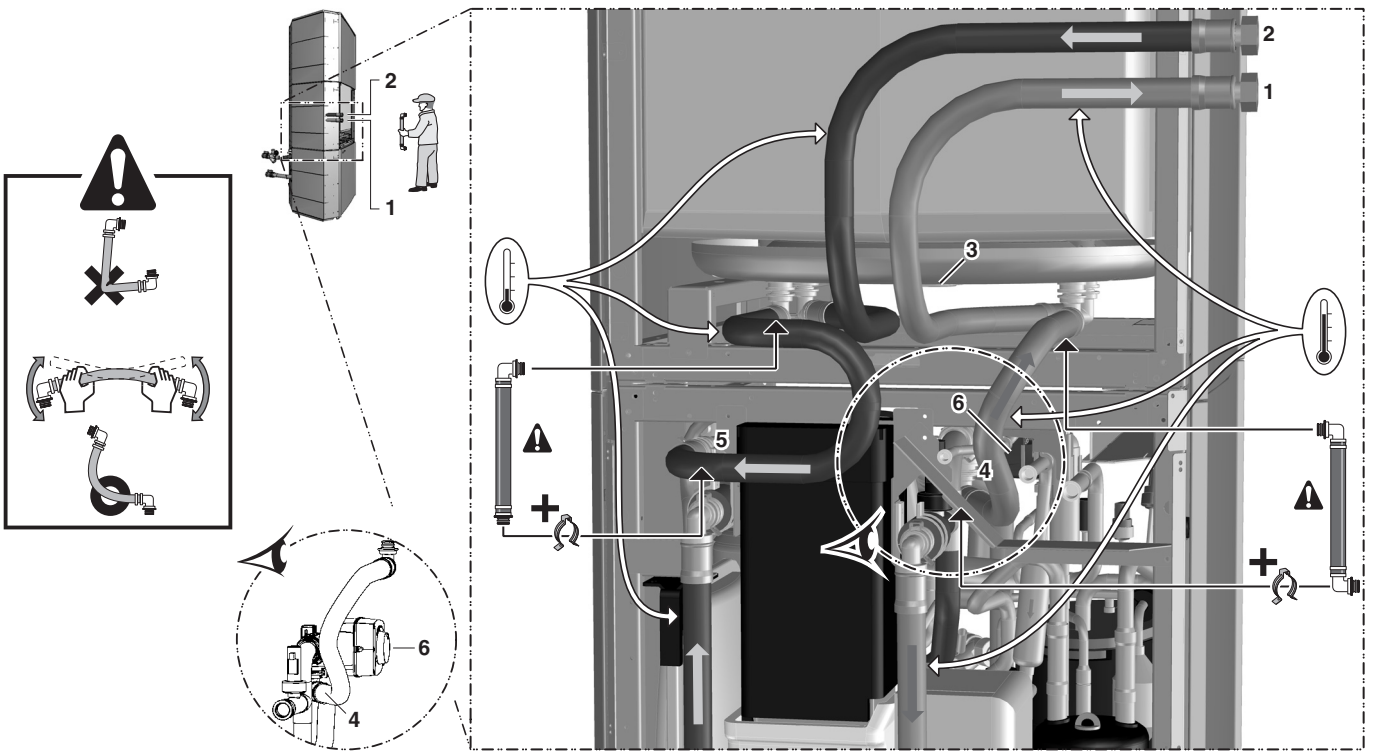
4 EKHBRD\*



5 EKHVH/X\*



6 EKHVMRD\* + HXHD\*



7 EKHVMYD\*



\*4PW64052-1 B 000000K\*

Copyright 2010 Daikin

**DAIKIN EUROPE N.V.**

Zandvoordestraat 300, B-8400 Oostende, Belgium

4PW64052-1B 07.2011